

大幫魚頭  
坭紅毛坭

# 廣 永 生 號 廣 告

◀舖 穀 麥 草 麥 人 唐▶

## Kwong Wing Sang

Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

石灰發客  
大幫白灰

廣永生主人啓

▲雲高華埠

函取立即應命

(電話三三零)

親臨本號或

購用且從廉沽

發仰光顧懇

再者本號有大

幫好蔣仔麻包

平沽

歡迎

梓里光顧額外

無一不備如蒙

凡屬五穀種類

薯仔麵粉白米

麥糠麥米米粹

端辦麥穀麥草

八百二十二號

本號設在緬街

# 衛 安 氏

此藥專治火燒傷燙水傷流油傷  
如別埠欲購者請向郵政局  
或向各藥房購買  
天必定全愈此藥乃世界互  
票附來  
上應附  
也郵費  
自理公  
快車上  
亦司  
衛安氏啟

雲高華埠永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.  
魯埃倫同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

## (名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所  
名曰名利客棧在雲高華埠打東街一百三  
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火  
爐每房均備傢私合用得宜床褥鏡檯手巾面  
盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等  
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如欲歡迎  
呼安當諸君實房無論按日或按禮拜或按月  
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞  
起見仰祈留意爲盼  
▲電話(詩吟) 四零六八  
▲電話(詩吟) 一八九五  
司事人江贊祐啟

## ◀利 多 域▶ 告 廣 昌 同 利

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P. O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌  
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金  
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人  
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信  
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外  
克己歡迎希祈注意是荷  
▲本舖(講線三三五三)(信箱五零七  
民國五年十一月一日  
利同昌司理馬道政 馬呈瑞啟

## (館)(旅)(來)(賓)

### (告 廣 織 組 新 從)

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館  
利便同胞往來寄寓地  
方光潔布置得宜共有  
百數十間房冷熱水龍  
隨時適用不論長短期  
合衛生不論長短期租  
賃均從其便定必廉取  
相當價格如蒙不棄本  
主人不勝歡迎接待  
雲埠打街門牌二五十八號  
▲電話(失聲) 29280  
司理人李樂李錦同啟

## 車由自理代山寶孫

### SUEN BOO SHAN

Automobile and

Truck Agent

214 Pender Street East

Phone Sey. 4068

Vancouver, B. C.

啓者弟代理自由車公司常有各  
式新舊自由車發賣如蒙賜顧請  
至弟處面議定必取價從廉  
▲電話(詩吟) 四零六八  
片打街東門牌二百一十四號  
源生泰孫寶山啓

◀哥林比亞紙料公司廣告▶  
紙袋紙碟包物紙繩仔扎文工課寫字等部鉛筆墨水信皮筆  
管筆咀博架寄貨則紙學堂文具商店用品各色紙料發行華  
商惠顧按價從廉以久交  
Columbia Paper Co. Ltd. Phone Sey. 8822-8823  
1038 Hamilton St. Vancouver, B. C.  
1206 Wharf St. Victoria, B. C.

# 萬 壽 膏

此膏專治一切瘡毒、癰疽、疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡、下疳、魚口、便毒、橫痃、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切無名腫毒、無不立效。每盒五元。



▲坎屬代理處列左  
廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利  
KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.